

Avec le soutien de
l'Organisation
Internationale de
la Francophonie



الأيام

AL AYAM
الاقتصادية
(اسسها وفق الطيب سنة 1966)

1000 LL



N° 59 - Janvier 2013

Magazine fondé en 1966 par Wafic El Tibi

Guerre Civile Économique en Syrie Initiative pour une Communauté Atlantique

AL AYAM - AFP

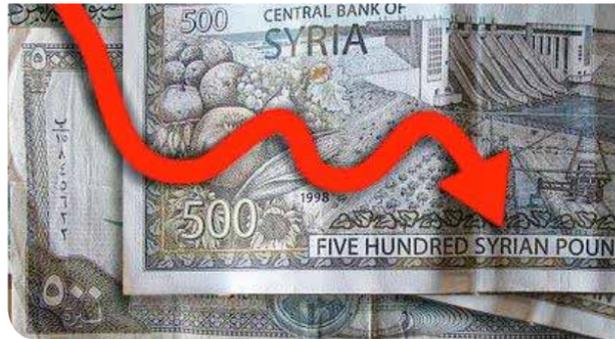
«Guerre Civile», le mot est malheureusement désormais lâché pour décrire les événements en Syrie. D'un point de vue économique, la Syrie est officiellement en guerre économique avec la majorité des pays de la Ligue Arabe ainsi que les pays occidentaux qui ont arrêté les transactions avec la Banque Centrale Syrienne.

Officieusement, insidieusement, s'est également installée une économie de guerre civile dans laquelle la main invisible jouit d'une absence totale de règles et de principes moraux.

La Syrie vit désormais dans une économie de guerre civile, où se mêlent les systèmes de subsistance, les circuits parallèles nés des rapines et la bureaucratie officielle, qui continue de collecter des impôts et de verser les salaires des fonctionnaires.

«Après 21 mois de révolte et avec des territoires qui échappent au régime, on ne peut plus parler d'une économie syrienne. Il y a désormais une mosaïque d'économies», affirme Jihad Yazigi, directeur de la revue économique en ligne Syria Report.

Pour cet expert, «les observateurs continuent à suivre les indicateurs formels, comme le taux



d'inflation ou le cours de la monnaie, mais en réalité, la plus grande partie de l'économie ne correspond plus à ces chiffres».

Qu'on se trouve dans une zone contrôlée par le régime, par les rebelles ou assiégée, affirmer que l'inflation serait en août de 40%, selon les chiffres officiels, ne veut plus dire grand-chose.

Dans la Vieille ville de Homs (centre), bouclée depuis six mois par l'armée, quelques centaines de familles vivent dans l'indigence. «Nous n'utilisons pas d'argent, c'est inutile, plus rien n'arrive de l'extérieur», assure un militant, Abou Bilal, joint par Skype.

«On se débrouille tout seul. On utilise ce qui reste dans les magasins abandonnés de l'ancien marché», explique-t-il.

Suite Page 4

Charles Saint-Prot

Le 2ème Forum International pour une initiative pour la communauté Atlantique, s'est tenu à Skhirat, Royaume du Maroc, les 30 novembre et 1er décembre 2012. Organisé par le Haut Commissariat au

Plan du Maroc, en partenariat avec le Bureau des Conseillers de Politique Européenne (BEPA) de la Commission Européenne, le forum a vu la participation de représentants d'organisations et d'institutions

régionales, d'institutions nationales de prospective et d'études stratégiques, d'universitaires, d'hommes d'affaires et de personnalités politiques pays riverains de l'Atlantique (Afrique de l'Ouest, Maghreb, pays européens, Canada, Etats-Unis et pays d'Amérique du Sud). La tenue d'un tel séminaire au Maroc s'explique par le fait que le Royaume Maroc a plus de 3000 kilomètres



de côtes Atlantique, de Tanger à la frontière mauritanienne et qu'il est le trait d'union naturel entre les pays européens et l'Afrique sub-saharienne.

L'initiative a pour objectif la promotion d'un sentiment d'appartenance à une communauté chez les différents peuples liés à l'océan Atlantique. Selon M Ahmed Lahlimi Alami, haut-commissaire au plan du Royaume du Maroc, « Le développement de ce sentiment de communauté

devrait permettre à ces peuples de mieux coopérer pour réaliser leurs aspirations et répondre plus efficacement aux nombreux défis qui se posent à cet espace géostratégique ». Les participants ont examiné les questions suivantes : une nouvelle gouvernance pour l'espace Atlantique ?

Suite Page 3

Le Liban aura-t-il son Institut National de la Vigne et des Vins ?

AL AYAM

Douze ans après le vote au Parlement d'une loi régissant le secteur du vin au Liban, l'Institut national de la vigne et du vin (INW) – une autorité de supervision indépendante dont la création est stipulée par l'article 18 de cette loi – doit en principe, bientôt voir le jour.

L'existence de cet organisme indépendant qui a la tâche de contrôler, protéger et développer le secteur revêt une importance capitale, notamment dans le contexte actuel d'essor de l'activité viticole dans le pays.

Le secteur du vin – un des rares au Liban qui continue d'exporter massivement dans le monde entier – avait bien besoin d'une autorité qui puisse l'aider à mieux relever les nombreux défis auxquels ce secteur fait face.

Sur le plan économique, la création de l'Institut de la vigne et du vin constitue une étape essentielle dans la consolidation d'un secteur en pleine renaissance, qui représente une part essentielle des exportations libanaises à l'étranger et contribue à hauteur de plusieurs dizaines de millions de dollars au produit intérieur brut Avec une production

annuelle avoisinant les 7 millions de bouteilles, contre 5 millions au début des années 2000, et près de trente domaines viticoles, contre moins de cinq il y a 20 ans, l'industrie locale du vin n'a pas en effet cessé de se développer depuis la fin de la guerre civile. Ce marché est devenu d'ailleurs un pôle d'attraction pour de nouveaux investisseurs, comme le PDG de Renault-Nissan, Carlos Ghosn.

Le Liban reste un très petit producteur comparé aux grands exportateurs de vin, comme l'Argentine, le Chili, l'Afrique du Sud et, devons-nous le rappeler, la France.

Le ministre de l'Industrie, Vrej Sabounjian, a rencontré fin décembre une délégation des viticulteurs libanais, venus le remercier pour les efforts déployés afin que la décision de créer l'Institut national de la vigne et du vin soit enfin approuvée en conseil des ministres.

Le Liban exporte en Europe, aux États-Unis, au Canada, au Brésil, en Australie et dans les pays arabes. Le vin libanais avait fait l'objet d'un article élogieux du Washington Post, à l'occasion de sa réintroduction sur le marché américain.

Une activité touristique en puissance

Il existe une longue tradition viticole au Liban. La culture de la vigne remonte aux Phéniciens qui l'introduisirent dans de nombreux pays européens. Ils furent les premiers marchands de vins et diffusèrent la vigne et le vin sur tout le pourtour méditerranéen dont le Liban. En effet, la vigne pousse au Liban depuis des millénaires. C'est sur cette terre que les premiers raisins furent foulés. Les Phéniciens ont fait du Liban le premier pays où les techniques viticoles ont été développées. Des traces de l'histoire de la viticulture sont encore visibles au Liban car, au nord de la vallée de la Bekaa, un temple en l'honneur de Bacchus, le Dieu du vin, a été édifié.

La route des vins du Liban, initiative privée destinée à faire profiter d'un circuit alliant visites de domaines historiques et dégustations. A ce sujet, Serge Hochar, président de l'Union vinicole du Liban (UVL), déclare : « il est donc très intéressant pour nous de combiner cette tradition avec un tourisme lié au vin. » Pour lui, « l'intérêt que porteront les touristes étrangers à ce projet ne fait pas de doute, surtout que la nourriture libanaise est de plus en plus connue et appréciée dans le monde ». Il insiste sur

l'aspect pédagogique de la route des vins : « apprendre aux visiteurs à goûter le vin pour mieux comprendre et apprécier la culture de notre pays ».



Coopération Franco-Libanaise

La journée annuelle de l'Association Médicale Franco-Libanaise

AL AYAM - PARIS

Comme c'est une tradition, l'Association Médicale Franco-Libanaise (AMFL) a clôturé l'année par une journée au Palais de l'UNESCO à Paris, le 15 décembre 2012. L'association a convié ses membres et ses amis à un rassemblement scientifique et social, afin de faire le bilan d'une année riche en activités, en France et au Liban. Une Assemblée générale ordinaire à laquelle ont assisté les membres à jour de leur cotisation a inauguré cette journée. Elle a été suivie par des réunions scientifiques auxquelles ont assisté de nombreux médecins de toutes les spécialités. Enfin la soirée de gala a regroupé près de 400 convives.

C'est le président, le docteur Jean-Marc Ayoubi qui a ouvert les travaux de la 24^e Assemblée générale ordinaire de l'AMFL en rappelant les multiples activités de l'année 2012 et en insistant sur la réussite du troisième congrès médical de l'Association organisé au Liban le

Jean-Marc Ayoubi, Imane Bodinier-Hallak, Ibrahim Dagher, Randa Ghantous, Hassan Hussein, Georges Nasr, Camille Tawil et Ayman Tourbah.

Après la clôture des travaux de l'Assemblée générale, tous les membres et les amis ont été invités à assister aux quatre sessions scientifiques. La première session, modérée par le professeur Ibrahim Dagher, a traité de « la chirurgie de l'obésité ». La conférence, donnée par le docteur Aziz Karaa, a été suivie d'un débat assez soutenu entre le conférencier et l'auditoire. La deuxième session, modérée par le docteur Richard Timery, a entretenu un auditoire très intéressé par « la prise en charge actuelle des BPCO ». Le conférencier, le professeur Roger Escamilla, grand connaisseur de cette pathologie, a rappelé ses bases physiopathologiques en focalisant magistralement sur sa prise en charge. La troisième session, modérée par le



Remise de médaille au Ministre Ali Hassan Khalil par le Pr Jean-Marc Ayoubi et Dr Georges Nasr



De gauche à droite: Ziad Taan, Kenj El Hajal, le Ministre Ali Hassan Khalil, Pr Jean-Marc Ayoubi, Dr Mustapha Jneid l' Ambassadeur Boutros Assaker, Dr Hani Jneid

13 juillet dernier.

Il a mis l'accent sur l'importance de telles activités dans le pays d'origine pour la consolidation de la francophonie et des rapports entre la France et le Liban. Il a en outre fait le bilan des activités parisiennes de l'année qui vient de se terminer.

La trésorière, le docteur Randa Ghantous, a ensuite établi son compte-rendu financier en informant les membres de l'AMFL du bon équilibre budgétaire de l'Association. Le docteur Camille Tawil a annoncé certaines modifications des statuts de l'Association. Soumises au vote de l'AG, elles ont été votées à l'unanimité. Le secrétaire général, Georges Nasr, a insisté sur la nécessité d'augmenter le nombre des membres cotisants. Il a en outre annoncé la reconduction de l'équipe du bureau pour une durée de trois années supplémentaires. Cette équipe, à laquelle se sont joints deux nouveaux élus, compte désormais neuf membres : Sélim Aractinji,

professeur Roland Asmar, était consacrée au « traitement précoce de l'HTA ». Le conférencier, le Professeur Jean-Jacques Mourad, a rappelé les grandes études et leurs enseignements en donnant aux présents, en avant-première, quelques éléments des recommandations attendues pour les prochaines semaines. Enfin, la quatrième session, modérée par le professeur Ayman Tourbah, était réservée à la « sclérose en plaques ». Le sujet a été traité par un spécialiste reconnu, le docteur Olivier Gout.

Un brillant dîner de gala

Après avoir apprécié les œuvres exposées par trois artistes-peintres, Yolla Hobeika, Florence Coupel et Ghada Abou Ghazalé, les participants ont pris place dans la grande salle de l'UNESCO qui, depuis plusieurs années, a l'habitude de voir défiler des personnalités françaises et libanaises du monde politique, diplomatique et scientifique. Le Ministre de la Santé du Liban, Ali Hassan Khalil, a présidé le

repas en présence de l'Ambassadeur du Liban en France, Boutros Assaker, du Chargé d'affaires à l'UNESCO, l'Ambassadeur Kenj El Hajal, du député-maire de Neuilly, Jean-Christophe Fromentin et du député-Maire du 15^{ème} arrondissement de Paris, Philippe Goujon.

Etaient également présents à la table d'honneur, le Président de l'Académie de pharmacie, Yves Juillet, l'évêque Maronite Nasser Gemayel, l'évêque Grec-Orthodoxe Ignace Alhochi, le Monseigneur Grec-Catholique Charbel Maalouf. Après que le secrétaire général, Georges Nasr

franco-libanaise et elle participe activement au renforcement du lien exceptionnel entre les deux pays amis

Comme chaque année, la fin de soirée a été consacrée à la distribution des médailles de l'Association. Un moment solennel, émouvant et toujours attendu. C'est ainsi qu'ont été honorés le ministre de la Santé, Ali Hassan Khalil présenté par le Professeur Jean-Marc Ayoubi et le professeur Jean-Pierre Foucher présenté par Georges Nasr. Le prix d'excellence annuel est revenu à une jeune biologiste libanaise de l'hôpital Necker, Cybel Mehawej. Un chèque



La lauréate Cybel Mehawej avec Mme Shérine Audi

ait ouvert le dîner en annonçant le programme, le président de l'AMFL, le Professeur Jean-Marc Ayoubi a prononcé une allocution pour rappeler les objectifs de l'Association et sa détermination à œuvrer toujours plus pour une meilleure coopération, en matière scientifique, entre la France et le Liban. Il est notable que l'AMFL est la plus dynamique de toutes les associations

de 6000 euros lui a été remis par Mme Chérine Audi en reconnaissance de la qualité de ses recherches.

La soirée s'est poursuivie animée par les intermèdes musicaux de Youssef Morcos et les interventions toujours appréciées et pleines d'humour de l'irremplaçable secrétaire général.

Initiative pour une Communauté Atlantique

Suite de la Page 1

Quel agenda économique pour l'espace Atlantique ? Pour une exploitation responsable du patrimoine atlantique commun ; Quelle sécurité énergétique pour l'espace Atlantique ? La sécurité régionale.

La déclaration de Skhirat

A l'issue des travaux les participants ont adopté la déclaration de Skhirat dans laquelle ils constatent que :

« Les doutes exprimés par certains grands acteurs, quant à la pertinence d'une démarche atlantique collective, se muent progressivement en un intérêt qu'il convient de transformer en contributions effectives aux réflexions et actions en cours.

La dégradation de la situation sécuritaire au Sahel interpelle les acteurs de l'Espace Atlantique comme ceux du Bassin méditerranéen Occidental pour des mesures concertées sur la base d'une responsabilité collective.

Les axes identifiés par le 1er forum en 2009 demeurent prioritaires qu'il s'agisse de la sécurité alimentaire ou énergétique, de la mobilité humaine ou du partage de la connaissance. Ces priorités stratégiques devraient tenir compte des travaux internationaux en cours sur les tendances globales 2030 de manière à associer plus d'acteurs atlantiques à leur identification et à leur appropriation collective. A cet égard, il apparaît que les dynamiques portées par les

clusters maritimes sont porteuses d'innovation et de créativité dans l'Espace Atlantique, ouvrant la voie à une approche « De la Mer vers la Terre » plutôt que de la terre vers la mer. »

La déclaration de Skhirat affirme également qu'une Communauté Atlantique serait le cadre idéal pour une gouvernance nouvelle qui « associe les acteurs non-gouvernementaux notamment l'entreprise, la société civile, en particulier les associations des femmes et des jeunes, à la formulation et à la mise en œuvre de politiques concertées dans les axes prioritaires proposés. Ces politiques doivent être conçues dans le contexte d'une approche qui remet l'Homme au centre des préoccupations communes et qui revisite les paradigmes du développement. »

Cette gouvernance collective nouvelle ne doit aucunement se fonder sur de nouvelles institutions qui viendraient renforcer les bureaucraties multilatérales, mais « recourir à des méthodes de collaboration et de partenariat en densifiant la surveillance mutuelle des politiques ainsi que la planification et l'évaluation stratégiques. Elle doit aussi « renforcer le contrôle démocratique des politiques communes à travers l'implication des parlements et une plus grande participation des collectivités territoriales. Dans ce cadre, le respect de la diversité culturelle renforce les liens de proximité et le sentiment d'appartenance

à une Communauté Atlantique. »

Pour donner à cette gouvernance un contenu plus concret, les participants proposent : « L'implication des Banques centrales de l'espace Atlantique réunies à l'occasion des assemblées du FMI et de la Banque Mondiale. Ces conclaves devraient faciliter la prise de décisions à l'échelon mondial en vue de la relance de la croissance sur la base d'un renforcement de l'interdépendance et de la responsabilité partagée.

- La création de groupes atlantiques de concertation et de consultations informelles au sein des organismes de l'ONU et notamment la FAO, le PAM, le FIDA, en ce qui concerne la sécurité alimentaire, et avec les Banques régionales de Développement et institutions similaires opérant dans l'Espace Atlantique.

- La réunion d'une Conférence sur la sécurité énergétique dans le prolongement de RIO + 20.



M Alami, haut-commissaire au plan du Royaume du Maroc

- La mise en place d'un mécanisme de concertation multilatérale pour une appropriation collective de l'économie de la connaissance, basée sur les principes de l'objectif 2020 de la Commission européenne.

- La convocation d'une conférence sur la sécurité humaine dans l'espace Atlantique pour remédier aux vulnérabilités collectives de basse intensité et créer un cadre de coresponsabilité. »

Les progrès réalisés dans la mise en œuvre de ces initiatives seront évalués lors de la tenue de la Conférence Skhirat III en 2014.

François Hollande en Algérie, quelles retombées économiques ?

AL AYAM - Agences

Le président de la République française, entouré d'une délégation commerciale de très haut niveau, est arrivé en Algérie mercredi 19 décembre. Objectif : conquérir un marché où la France est déjà bien présente, mais qui pourrait offrir encore de nombreuses opportunités.

La première visite de François Hollande en Algérie suscite les métaphores et il en est une qui revient souvent depuis quelques jours, celle de « VRP ». François Hollande, pendant ces deux jours en terre algérienne en compagnie de son homologue Abdelaziz Bouteflika, sera le VRP de la France. Avant que le président français ne pose le pied à Alger, le gouvernement annonçait déjà fièrement la signature prévue d'une quinzaine de contrats entre les deux pays.

Une délégation commerciale autour de François Hollande

Et pour assurer ses arrières, le président français est parti entouré d'une garde personnelle composée de pas moins de 200 personnes, toutes catégories confondues. Parmi eux, neuf ministres, une douzaine de responsables politiques, une quarantaine d'hommes d'affaires et quelques autres personnalités du monde culturel. Même l'acteur Kad Merad, né en Algérie, a fait partie du voyage.

Si le volet diplomatique de la visite de François Hollande en Algérie tiendra une grande place dans les discussions qu'auront les deux présidents, l'aspect économique, en temps de crise, est bien entendu un enjeu prioritaire et les deux

parties ne s'en cachent pas. « L'Algérie et la France vont procéder à la signature de sept à huit accords touchant plusieurs secteurs dont la défense, l'industrie, l'agriculture, la culture, l'enseignement et la formation », a ainsi indiqué le Premier ministre algérien Abdelmalek Sellal.

Au sein de la délégation économique française qui a assisté François Hollande, le PDG de France Télécom Stéphane Richard et Patrick Kron, PDG d'Alstom. Total, qui négocie actuellement une usine de vapocraquage d'éthane à l'ouest d'Alger avec le groupe pétrolier Sonatrach sera représenté. Alors qu'un accord définitif va être signé entre Renault et l'Algérie, pour la construction d'une usine près d'Oran, qui devrait construire 75 000 voitures par an, son PDG Carlos Ghosn sera en revanche absent de la partie.

Une législation qui n'attire pas les entrepreneurs français

Avec 450 entreprises françaises déjà implantées en Algérie, la France est aujourd'hui, et malgré des relations en dents de scie depuis plusieurs décennies, le partenaire économique privilégié de l'Algérie.

Et pourtant, les entreprises françaises n'aiment pas l'Algérie, à laquelle elle préfère des pays



plus accessible en termes de législation. Il faut dire que, pour s'installer en Algérie, une entreprise française doit au préalable s'associer avec une entreprise algérienne. Avec cette dernière, la société française doit créer une société commune dont au moins 51% des parts appartiendront à la société algérienne. Il est donc beaucoup plus simple pour la France de se servir de l'Algérie, grand importateur, comme d'un magasin distributeur plutôt que d'un allié producteur.

Les choses doivent changer pour François Hollande

Pascal Boniface, directeur de l'Institut des relations internationales et stratégiques (IRIS), estime qu'une des caractéristiques de la vision internationale de François Hollande est « qu'il faut que cela soit utile à l'économie française ». « L'état de l'économie française, sa croissance atone et son chômage vigoureux

sont des sources de préoccupation majeures pour François Hollande. Il sait que les choses doivent changer s'il veut être réélu en 2017 » ajoute-t-il encore.

Ainsi, les espoirs français en Algérie sont grands. Sans doute aussi grands que les espoirs algériens. Dans une interview accordée à l'AFP, quelques jours avant l'arrivée du président français, Abdelaziz Bouteflika employait les termes de « partenariat d'exception », de « relation forte et dynamique » et encore des « nombreux intérêts qui unissent nos deux pays ».

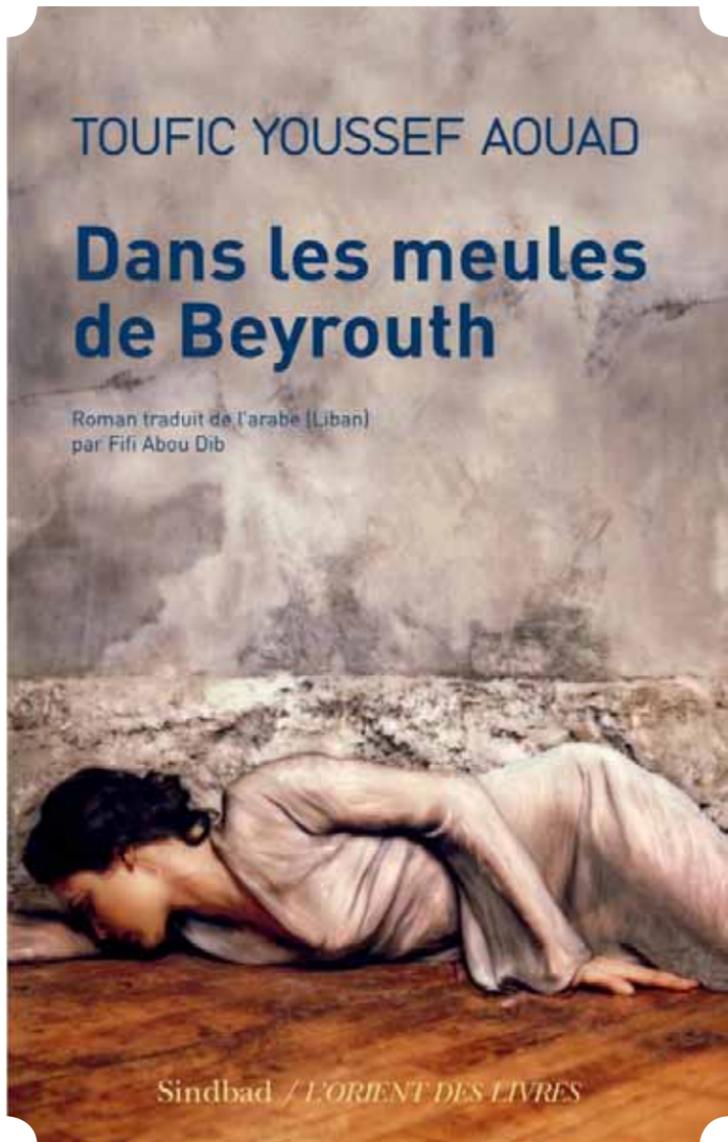
L'Algérie doit soutenir le modèle français

Car le modèle français, malgré la crise, fait des envieux de l'autre côté de la Méditerranée. Dans un éditorial du quotidien El Watan, Ihsane El Kadi estime que l'Algérie a « tout intérêt à soutenir le modèle français ».

« Si l'histoire est restée un obstacle au partenariat d'excellence que souhaitent construire les deux pays, la sociologie historique de leur capitalisme les rapproche. L'Algérie est le pays de la rive sud Méditerranée qui ressemble le plus à la France dans son action publique. Intervention de l'État, part du secteur public, accès à l'éducation, niveau de pression fiscale. Le modèle d'économie sociale de marché français est celui vers lequel tendent le plus intuitivement les élites économiques algériennes. À une différence de taille. La France a développé de grandes entreprises qui font d'elle le 6e exportateur au monde », indique encore l'éditorialiste.

Parution

Hommage à Toufic Youssef Aouad



Guerre Civile Économique en Syrie

Suite de la Page 1

Chaque jeudi, des militants distribuent à chaque famille thé, sucre, blé concassé, riz, huile et une boule de suif, mais bien sûr, ni légumes, ni viande.

Rien à voir avec Damas, contrôlée par l'armée, où les fruits et légumes venant de toute la Syrie, et même d'Égypte et de Jordanie, convergent vers l'immense Souk al-Hal, dans l'est de la capitale, alors même que les prix ont doublé. Car l'agriculture fonctionne. Dans le nord, la cueillette d'olives bat son plein et ailleurs, les champs sont cultivés.

La Syrie continue même d'exporter vers l'Irak et le Liban. Un marchand libanais de volailles assurait récemment recevoir régulièrement de Homs des centaines de milliers d'œufs et de poulets. Les étals de Bagdad regorgent de fruits et légumes en provenance de Syrie. En revanche, l'industrie agonise. «La plupart des usines ont fermé par manque de sécurité ou de mazout. Leurs propriétaires se bornent à écouler leurs stocks», assure un dirigeant de la chambre de l'Industrie d'Alep (nord).

Économie de prédation

Mais l'économie de prédation est en plein essor. A Homs, le «marché sunnite» a surgi dans le quartier alaouite de Nozha. «On brade pour une bouchée de pain ce qui a été volé dans les quartiers sunnites pris par l'armée», confie un habitant.

«Les chabbiha (miliciens pro-régime) vendent des rues, c'est à dire qu'ils se font payer pour laisser des personnes piller des maisons», ajoute-t-il.

Dans les zones rebelles du nord, ce sont les maisons des chabbiha qui ont été «réquisitionnées» et de nombreuses grosses cylindrées

sont revendues au marché noir, a constaté un journaliste de l'AFP.

L'enlèvement crapuleux est florissant. «Même si le montant des rançons a diminué car les hommes d'affaires ont quitté la région, beaucoup de groupes armés sont impliqués dans les rapt», assure Fouad, un militant d'Alep.

A cela s'ajoute le rançonnement des camions. «Sur la route, il faut payer sa dime pour franchir les barrages tenus par les militaires ou les rebelles», assure Abdel Karim, qui possède une compagnie de transports à Alep.

La contrebande avec la Turquie bat son plein depuis que les rebelles contrôlent les postes-frontières. Et même si la livre syrienne s'érode (un dollar vaut 90 LS contre 70 en septembre), elle reste la monnaie de référence sur tout le territoire.

Parallèlement, l'économie officielle fonctionne: les impôts sont collectés dans les régions sous contrôle de l'Etat et les salaires sont envoyés à tous les fonctionnaires. Ceux qui vivent dans les zones rebelles, où les banques ont fermé, viennent les encaisser dans les secteurs gouvernementaux.

«A Alep, un avion transporte les fonds de la Banque centrale et les sommes sont distribuées dans les banques. Cela permet à tous les fonctionnaires de retirer leur salaire dans les distributeurs», assure Samer, employé dans une banque publique du centre-ville.

Si les sanctions européennes frappent durement les Syriens, l'accord de troc passé cet été avec la Russie, tout comme le prêt bonifié d'un milliard de dollars obtenu auprès de l'Iran, indiquent que les autorités se battent avec acharnement pour maintenir en vie l'économie, nerf de la guerre.



Toufic Youssef Aouad

Zeina el Tibi

Un bel hommage posthume a été rendu Toufic Youssef Aouad, à l'Office du tourisme du Liban à Paris, le 29 novembre 2012, sous le haut patronage de l'ambassadeur du Liban, Boutros Assaker.

Cette rencontre a été organisée par les petits-enfants du grand auteur libanais, décédé en 1988, notamment Zeina Toutounji-Gauvard, à l'occasion de la parution de la traduction française du

roman « Dans les meules de Beyrouth ». Il aura fallu quatre décennies et, surtout, la détermination de sa petite fille, Zeina Toutounji-Gauvard pour que le roman de Toufic Youssef Aouad « Tawahin Beyrouth » voit le jour dans sa version française avec pour titre « Dans les meules de Beyrouth », aux éditions Actes Sud dans la collection Sindbad/L'Orient des livres.

Grâce à une aide du ministère libanais de la culture et la belle traduction de Fifi Abou Dib, le lecteur francophone peut enfin savourer la plume d'un grand écrivain et particulièrement le livre qui fut qualifié comme l'un des meilleurs romans arabes du XX^e siècle. L'Unesco a par ailleurs consacré cet ouvrage en l'intégrant à la série des « œuvres les plus représentatives de leur époque ».

Diplomate qui partout où il a été nommé, Égypte, Mexique Russie... a eu pour principal désir de se plonger dans l'écriture, Toufic Youssef Aouad a écrit « Tawahin Beyrouth » lors de sa mission au Japon en 1969.

Ce roman a été traduit en plusieurs langues A ce sujet Zeina Toutounji-Gauvard précise : « En 1992, suite au décès de mon

grand-père qui a péri en 1988 avec ma mère lors du bombardement de l'ambassade d'Espagne au Liban, le gouvernement espagnol a voulu lui rendre hommage en traduisant cet ouvrage. Outre l'anglais, les autres traductions, allemande, russe et chinoise ont été faites sans l'accord préalable ni avec la maison d'édition ni avec notre famille».

Le Liban d'avant la tempête

« Tawahin Beyrouth » se déroule au Liban juste avant la tempête qui, à partir de 1975, va emporter le pays dans son destin tragique. En véritable sociologue Toufic Youssef Aouad a su décrire une jeunesse libanaise en plein ébullition. Il retrace les tourments vécus par les sociétés libanaise et arabe à une époque où le destin du Proche-Orient était sur le point de basculer. Visionnaire il a essayé, à travers la vie des héros de son roman, de mettre en exergue les prémices d'une guerre civile qui éclatera six années après la première publication de « Tawahin Beyrouth ».

Retraçant la révolte des étudiants face à un gouvernement indolent et inapte à gérer une situation agitée et dangereuse, particulièrement après les attaques israéliennes

dans le sud du pays et les bombardements de l'aéroport de Beyrouth, Toufic Youssef Aouad fait apparaître un tissage de l'ensemble de la société libanaise où le système féodal, culturel et confessionnel domine alors que certains voudraient l'escamoter.

C'est l'histoire de la jeunesse libanaise des années soixante qui semble vouloir affirmer son désir d'émancipation, et qui se débat dans le contexte de l'émergence des revendications d'un syndicalisme naissant, de la corruption de certains dirigeants et du sous-développement, tout ceci sur fond d'une profonde opposition entre les points de vue religieux et laïc, avec, par exemple, la revendication du mariage civil.

Et, en toile de fond, la situation régionale, la menace israélienne et le désaccord dans la perception du conflit israélo-arabe.

Malgré le fait que ce roman, plein de sagesse et si prémonitoire, soit étudié dans les écoles libanaises et malgré le fait qu'il ait influencé une partie de la jeunesse, nous ne pouvons nous empêcher d'avoir aujourd'hui le sentiment que les Libanais n'ont tiré aucune leçon du passé...

أزمة الرأسمالية العالمية وضرورة الثورة

تتمة الصفحة الاولى

دون نشوء حالة فراغ في المنطقة لا تستطيع السيطرة عليه أو التحكم بتداعياته ونتائج بعد أن خسرت الدول العربية التابعة لها قدرتها على ملء حالة الفراغ تلك. لم تكن التحديات التي طرحت نفسها نتيجة وحسب لفشل سياسة الإدارة الأميركية في المنطقة، بل وكذلك نتيجة حتمية لسياسة دول عربية كانت تستدعي الحماية في ظل مشروع هيمنة اميركي بدأ عده العكسي يميل - وإن ببطء - نحو الانحسار.

هذه السياسة العدوانية للولايات المتحدة شكلت القاعدة الأساس لمصالح المجمع الصناعي العسكري وشركات النفط الأميركية. فقد بنى هذا المجمع الصناعي العسكري قوة عاتية تحولت الى مؤسسة فائقة النفوذ - منذ النصف الثاني من القرن العشرين - تابعة للطاوع الخاص وتعتمد عليها القوات الجوية والبرية والبحرية ووكالات المخابرات والأمن القومي ومخابرات الدفاع وحتى الشبكات السرية. إمبراطورية المجمع الصناعي العسكري تزيد نفقاتها الشهرية عن 15 مليار دولار، وهي فقط النفقات المخصصة للحروب الخارجية وعمليات التجسس والمراقبة، ولا تشمل بالطبع ما تنفقه الإدارة الأمريكية على أكثر من ألف قاعدة عسكرية تنتشر في نحو 177 دولة. هذا الإنفاق الهائل على الموازنات العسكرية، لتلبية إحتياجات الحروب العدوانية بما بمعدلات قياسية خلال العقد الأخير وهو يتواصل على الرغم من الأزمة المالية العالمية، التي تلقي بظلالها على مجالات الإنفاق المدنية في الكثير من الدول الرأسمالية وفي مقدمتها الولايات المتحدة. فقد ارتفع الإنفاق العسكري العالمي من 1.44 تريليون دولار عام 2001 الى 1.63 تريليون دولار عام 2010، اي ما يساوي نحو 2.6 بالمئة من الناتج المحلي الإجمالي العالمي، وكانت القفزات المذهلة على هذا الصعيد من نصيب الولايات المتحدة الأميركية، حيث ارتفع من 379 مليار دولار الى 698 مليار على التوالي. ولا تظهر الطبيعة المتوحشة للرأسمالية بشكل واضح وحسب في هذا الميل المتزايد للإنفاق على التسليح، على حساب الرعاية الصحية والإجتماعية ومخصصات التقاعد والتعليم وغيرها من الخدمات، التي يتطلبها التوزيع العادل للثروة، بل إن طبيعتها المتوحشة تمتد على مساحة واسعة من ميادين حياة أوسع الفئات الإجتماعية. وقد أنتج التمدد الرأسمالي منذ البداية إستقطابا وفرزا طبقيا على المستويين الوطني والعالمي، غير أن التفاوت في توزيع الثروة في المراحل الأولى لتطور الرأسمالية بين 80 بالمئة من سكان العالم كان في حدود ضيقة، لكنه بعد قرنين من التوسع الرأسمالي أصبحت المعادلة مختلفة، إذ قفز هذا التفاوت أضعافا مضاعفة واتسعت الهوة بين بلدان المركز الرأسمالي وغيرها من بلدان المعمورة، حيث قام منطق التوسع الرأسمالي على أساس الميل إلى تكوين سوق عالمية للمنتجات ورؤوس الأموال لم يصاحبه عمليات توسع في أسواق العمل عالميا، بقدر ما أنتج علاقة تبعية بين رأسمالية المركز

التي تهيب على مجتمعات عدة سواء في المركز أم في الأطراف، بل وكذلك تداعيات أزمت حادة تعيشها دول المركز الرأسمالي كتداعيات أزمة الرهن العقاري في الولايات المتحدة والعجز الهائل في موازنتها العامة وأزمة الديون السيادية في القارة الأوروبية. لقد أفلست السياسة الاقتصادية التي نادى باقتصاد السوق والحرية الاقتصادية وحرية حركة التجارة وسعت إلى القفز فوق السيادة الوطنية للدول، كما أفلست السياسة التي ركزت هجماتها على السياسات الإجتماعية، التي تلجأ لها الدول للسيطرة على قوانين السوق، مثل دعم صناديق الضمان الإجتماعي وإعانات البطالة والرقابة على الأسعار وتوفير الدعم للخدمات، التي تحتاجها الطبقات الفقيرة وذوي الدخل المحدود، كدعم السلع الأساسية والعلاج المجاني أو متدني الكلفة فضلا عن الإسكان والتعليم، وقدمت تجربة النيوليبرالية نفسها على حقيقتها باعتبارها وراء الأزمات والعجز في الموازنات العامة والديون فضلا عن الركود الاقتصادي والتضخم. لقد بات العالم يبحث عن عولمة بديلة تحد من سطوة وهيمنة أدوات العولمة الراهنة وما يصاحب ذلك من تحد لسلمة الإحتكارات، التي تضخم نفوذها على نحو غير مسبوق كاحتكار التكنولوجيا الحديثة وما يصاحبه من إعادة تقسيم غير عادل للعمل والإنتاج واحتكار السيطرة على المؤسسات المالية ذات النشاط العالمي وخاصة البنك الدولي وصندوق النقد الدولي ومنظمة التجارة العالمية، واحتكار السيطرة على الموارد الطبيعية، فضلا عن إحتكار وسائل الإعلام وإحتكار إنتاج أسلحة الدمار الشامل وأنظمة التحكم والسيطرة والتدخل في شؤون الدول وإنتهاك سيادتها. لقد دفع الشعوب تكاليف باهظة نتيجة أزمة الرهن العقاري في الولايات المتحدة، التي عبرت عن وجه بشع من أوجه الرأسمالية المتوحشة والطفيلية، فقد تدرجت كرة تلج ضخمة إنتقلت من الولايات المتحدة الى العديد من البلدان الأوروبية والآسيوية وإلى البلدان العربية كذلك، التي تجاوزت خسائرها 1.4 تريليون دولار بسبب ضخامة الودائع الخليجية بشكل خاص في البنوك والمؤسسات المالية الأوروبية والأمريكية إضافة الى خسائرها الأخرى المباشرة نتيجة ملكيتها الأم وحصص كبيرة في مؤسسات مالية وفي بنوك امريكية واوروبية، في حين لم تكن الآثار سلبية على تلك الدول، التي وضعت لاقتصادها حاجزا من الإستقلالية عن سياسة المحافظين الجدد وسياسة العولمة النيوليبرالية، كما كان حال دول مجموعة الـ «بريكس».

لقد تسببت تلك الأزمة الاقتصادية بتباطؤ واضح في معدلات النمو العالمية، كما تسببت في ارتفاع معدلات البطالة وتدهور أوضاع شرائح واسعة من الطبقة الوسطى ولم توقف سياسة الإنحدار نحو الهاوية التسهيلات الكمية الضخمة، التي ضختها الخزنة الأميركية في الأسواق بقدر ما ساعدت معدلات النمو العالية وتحديدا في مجموعة دول البريكس في وقف كرة الثلج المتدرجة لتعطي النظام الرأسمالي العالمي حقنة تساعده على وقف التدهور. أزمة الرهن العقاري كشفت الوجه

والطبقات الحاكمة في الأطراف، المرتكزة إلى بورجوازيات كوميرادورية وبيروقراطية تابعة. وأمام هذه السياسة، التي فرضتها النيوليبرالية المعولمة تفاقم التفاوت في توزيع الثروة بين دول المركز الرأسمالي والدول النامية وارتفعت معدلات البطالة بما في ذلك في البلدان الرأسمالية المتقدمة وانتقلت مظاهر الفقر في الدول النامية بسبب الهجرة من الريف إلى العواصم والمدن الرئيسية وتدهورت أوضاع الفئات الوسطى وصعدت في دول المركز الرأسمالي الغربي طبقة جديدة فاسدة تسيطر على رأس المال المالي، تتركز الثروة في أيديها وتمارس نشاطات طفيلية تراكم ثروتها من خلال المضاربات وتحريك كتل مالية ضخمة في الأسواق الدولية دونما إرتباط بالإنتاج السلعي. عادت هذه السياسة بالكوارث على دول العالم النامي، وبدا واضحا أن آفاق التنمية قد أغلقت في وجه شعوبها وأن التخلص من الفقر لا تساعد عليه الصفات والأوامر الصادرة من البنك الدولي وصندوق النقد الدولي إذا ما واصلت الدول إنسحابها من الحياة الاقتصادية ولم تسيطر على إقتصاد السوق والحركة التجارية وتمارس نشاطها في ضبط وتقنين حركة الأسواق.

وإذا كانت النيوليبرالية المعولمة لم تساعد دول المركز الرأسمالي الغربي تحديدا في السيطرة على أزمتاته الاقتصادية والمالية، فإنها عادت بالكوارث على الدول النامية وعمقت التفاوت في توزيع الثروة على صعيد الإقتصاد العالمي. وإذا ما أخذنا أحدث بيانات البنك الدولي عن التنمية في العالم، فإنه يتبين لنا أن الصفات والأوامر الصادرة عن البنك قد فاقت مشكلات الفقر في الدول منخفضة ومتوسطة الدخل في العالم وعمقت الهوة في توزيع الثروة على الصعيد العالمي، حيث لا يستحوذ مجموع سكان العالم في هذه الدول والبالغ نحو 5.3 مليار مواطن سوى على 14 بالمئة من الناتج المحلي العالمي الإجمالي، في حين يستحوذ 1.7 مليار من مجموع سكان العالم على نحو 86 بالمئة من هذا الناتج. ويعمق هذا التفاوت الكبير في توزيع الثروة على الصعيد العالمي الشعور بعدم المساواة والشعور بالظلم الإقتصادي، ما يدفع الشعوب إلى التحركات الإجتماعية، التي تأخذ أحيانا شكل ثورات، كما هو الحال في ما يجري في العديد من البلدان العربية والى الإضرابات وحركات الإحتجاج الواسعة كما هو الحال في عدد من البلدان الرأسمالية وخاصة في دول الإتحاد الأوروبي كشكل من أشكال التمرد على العولمة النيوليبرالية وتدفع بفئات إجتماعية جديدة للمشاركة في حركة الإحتجاج، كما هو الحال بالنسبة لشرائح واسعة من الطبقة الوسطى، التي تدهورت أوضاعها ووجدت نفسها حتى في البلدان الرأسمالية المتقدمة تتعرض للضغط والإنكماش تحت وطأة الأزمات الاقتصادية والمالية. من الواضح أن النيوليبرالية التي تهيمن عليها وتوجهها الولايات المتحدة هي بداية حقيقية لمرحلة إنحدار تندر بتفاقم يتعاظم لأزمة النظام الرأسمالي برمته. لا تؤشر على ذلك فقط الثورات وحركات الإحتجاج والإضرابات،

اليوم العالمي لحقوق الإنسان

الاحتلال الاسرائيلي يستمر في انتهاكاته للمواثيق الدولية



نصت على حق الإنسان بالتمتع بكافة الحقوق والحريات الواردة في الإعلان، دون أي تمييز، وحمايته من الرق والاستعباد .

قتل بطى

وأشار الأشقر إلى أن الاحتلال ينتهج سياسة مبرمجة ضد أسرانا وأسيراتنا بهدف قتلهم نفسياً بشكل بطى ، عدا عن قتلهم جسدياً من خلال الإهمال الطبي للحالات المرضية العديدة الموجودة في السجون ، ومن خلال سياسة إعدام الأسرى بعد الاعتقال والتي تصاعدت خلال انتفاضة الأقصى، وشرع لها النظام القضائي في دولة الاحتلال وكذلك ممارسة أساليب التعذيب

المحرمة دولياً بغطاء قانوني من المحاكم ، وهذا ما كشفت عنه الصحافة الإسرائيلية مؤخراً مدعماً بالوثائق والشهادات.

واتهم الأشقر تجاهل دول العالم ومؤسساتها القانونية التي تنادي بحقوق الإنسان، وتتغنى بالحرية والديمقراطية بانها شريكه للاحتلال في جرائمه بحق الأسرى ، لأنها لا تبالي لما يحدث لأسرانا ، ولا تحرك ساكناً أمام معاناة الآلاف منهم الذين تنتهك كرامتهم وتنتقص حقوقهم يومياً خلف قضبان السجون، ويعتقلون في سجون لا تصلح كإسطبلات للحيوانات فهي تنفقر إلى الهواء النقي ، ولا تدخلها الشمس ، وتمتلئ بالرطوبة التي تسبب الأمراض للأسرى ، ولا يقدم بها العلاج ، ويحرم الأسرى فيها من الزيارة، والتعليم، والطعام الجيد، والكنتين، ويعاقب بالغررامات المالية، والعزل الانفرادي لفترات تصل إلى سنوات طويلة. إضافة إلى توفير تصريح مفتوح وضوء أخضر لطواقم التحقيق لكي تمارس التعذيب بحق الأسرى الفلسطينيين ، حيث إن القضاء في إسرائيل شرع استخدام العنف ضد الأسرى دون احترام لأدمية الإنسان ، مخالفة بذلك كل المواثيق والمعاهدات الدولية التي تحرم استخدام التعذيب ضد الأسرى غير مبالية لمثل هذه القرارات التي تعتبرها حبراً على ورق.



أكد مركز اسرى فلسطين للدراسات بان سلطات الاحتلال لا تزال تنتهك كافة المواثيق والاتفاقيات التي أقرتها الجمعية العامة للأمم المتحدة، ونصت على ضرورة أن يتمتع كل إنسان بالحرية والأمان ، وتجزم كل من يمس بكرامة الإنسان ويسلبه حقوقه المشروعة كحقه في الحياة الأمانة والتعليم والتعبير عن رأيه بحرية ، وتمارس ضد الأسرى الفلسطينيين والعرب في السجون والذين يزيد عددهم عن 4600 أسير كافة الأساليب الإجرامية التي تخالف مبادئ حقوق الإنسان، وينتزع منهم حقوقهم الأساسية التي كفلتها المعاهدات الدولية ذات العلاقة.

وأوضح مدير المركز الباحث رياض الأشقر في تقرير أصدره المركز بمناسبة اليوم العالمي لحقوق الإنسان الذي يصادف اليوم العاشر من ديسمبر بان سلطات الاحتلال تضرب بعرض الحائط كل الاتفاقيات والمعاهدات التي تنص على حسن معاملة الأسرى وتوفير ظروف حياتية مناسبة لهم ، وتوفير العلاج اللازم للمرضى منهم ، وتوفير أماكن احتجاز لهم تليق بالبشر ، بما يتناسب مع المادة الثانية من الإعلان العالمي لحقوق الإنسان التي

معتبراً أن استصدار مثل هذه التشريعات من المحاكم تتناقض تماماً مع مبادئ حقوق الإنسان وما ورد في اتفاقية جنيف الرابعة وملحقاتها وتجعل من إسرائيل الدولة الوحيدة التي تشرع التعذيب ، وتوفر له الغطاء القانوني.

أين حقوق الإنسان؟

وتساءل الأشقر عن تطبيق حقوق الإنسان في ظل صمت العالم عن جريمة الاستهتار بحياة الأسيرين المضربين عن الطعام منذ ما يقارب 6 أشهر متتالية، أيمن الشراونه، وسامر العيسوى ، حتى شارفت حياتهم على الموت المحقق ، ولا أفق لحتى الآن في إنهاء معاناتهم علماً بان الاحتلال تكفل لهم بالأمن عند التوقيع على صفقة وفاء الأحرار التي أطلق سراحهم بموجبها.

وتساءل عن حقوق الإنسان مع استمرار اختطاف (11) أسيرة فلسطينية تمارس ضدهم كافة أشكال القمع والإرهاب، ويحرم من حقوقهم في الزيارة ، وفي العلاج ، ، ولا زالت تمارس التفتيش العاري ضدهن و اقتحام للغرف في ساعات متأخرة من الليل بشكل وحشي وهمجي ، وتحتجزهن بجانب أسيرات جنائيات يتعرضن لهن بالسب والشتم والاهانة يومياً ، كما يتم احتجازهن في سجون ، لا تتوفر فيها الشروط الصحية الدنيا حيث لا تدخله الشمس والهواء بدرجة كافية، واستطرد في تساؤلاته عن حقوق الإنسان مع وجود (900) أسير مريض يعانون من أمراض مزمنة ومختلفة ، منهم حوالي (12) أسير يعانون من السرطان ، و(36) أسير معاق ، في ظل استهتار وإهمال طبي متعمد من قبل إدارة السجون التي لا تترك الأسرى فريسة للأمراض التي قد تؤدي إلى الوفاة في حالة استمرار الإهمال الطبي لها ، وأين مبادئ حقوق الإنسان والضمير العالمي من جريمة استمرار اختطاف (14) نواب في المجلس التشريعي يتمتعون بالحصانة، وإصدار الأحكام بحقهم بدون أي تهمة أو ذنب سوى أنهم أعضاء مجلس تشريعي منتخبين بطريقة ديمقراطية.

وأين هي حقوق الإنسان من اعتقال(200) طفلاً ما دون السن القانونية في ظروف لا إنسانية محرومون من أبسط الحقوق التي تمنحها لهم المواثيق الدولية وعلى رأسها توفير الرعاية الصحية، ويعانون من نقص الطعام وردائه، وانعدام النظافة، وانتشار الحشرات، والاحتفاظ، ونقص الملابس، والحرم من التعليم، والاحتجاز مع جنائين إسرائيليين، ويتعرضون للإساءة اللفظية والضرب والعزل والتهديد بالقتل، والعقوبات الجماعية، وتقشي الأمراض المعدية.

وأين حقوق الإنسان من قضية الاعتقال الإداري بدون تهمة أو محاكمة، ومن قانون المقاتل الغير شرعي، ومن العزل الانفرادي الذي يعتبر مقبرة للأحياء.

ووجه مركز أسرى فلسطين بمناسبة اليوم العالمي لحقوق الإنسان نداء إلى كافة المؤسسات الحقوقية والقانونية والهيئات الدولية ، بضرورة العمل الجاد على إلزام الاحتلال بتطبيق قوانين حقوق الإنسان على أسرانا وأسيراتنا في السجون وحمايتهم من الهجمة الشرسة التي تمارس ضدهم في محاولة لانتزاع حقوقهم وانجازاتهم ، وطالب بتوفير لجان تحقيق مستقلة في جرائم الاحتلال التي ترتكب بحق الأسرى.



حياة مأساوية يعيشها اللاجئون الفلسطينيون في لبنان

والتجمعات الفلسطينية تستخدم مرافق صرف صحي محسنة. وتبين النتائج أن مؤشر تكافؤ فرص التعليم بين الفتيات والفتيان بالنسبة إلى المدارس الابتدائية (تساوي فرص التعليم بين الذكور والإناث) قد بلغ 1.02، مما يشير إلى عدم وجود فرق في انتظام الفتيات عن انتظام الفتيان في المدارس الابتدائية. بيد أن المؤشر يرتفع إلى رقم 381. بالنسبة إلى التعليم الثانوي لصالح الإناث. وتشير بيانات عمالة الأطفال أن 7% من الأطفال في الفئة العمرية 5-14 سنة يصنفون أنهم منخرطون بعمالة الأطفال، وتشير البيانات إلى وجود فروق في انخراط الأطفال بالعمالة تبعاً للخصائص الخلفية، فنجد أن 9% من الأطفال الذكور مصنفين ضمن عمالة الأطفال مقارنة مع 6% للإناث.

أما بخصوص الرضا عن مجالات الحياة المختلفة، لوحظ أن أدنى نسبة رضا، كان الرضا عن البيئة ومحيط السكن، فقد عبرت 73% من النساء عن رضاهن عن بيئة السكن ومحيطه، بينما النتائج أن 47% من النساء 15-24 سنة قد اجبن أن حياتهن قد تحسنت بشكل أفضل خلال السنة الماضية، بينما عبرت 74% أنهن يتوقعن تحسن حياتهن في العام القادم مقارنة بالوضع الحالي. وتشير البيانات أن نسبة 35% من النساء في الفئة العمرية من 15-49 سنة تمارس التدخين حالياً أو سبق لهن التدخين لأي نوع من أنواع التبغ. وهدف المسح العنقودي كما ذكر في البداية، هو توفير المعلومات الحديثة اللازمة لتقييم وضع الأطفال والنساء في المخيمات والتجمعات الفلسطينية، وذلك لمتابعة التقدم المحرز نحو تحقيق الأهداف المحددة في إعلان الألفية، إلى جانب الأهداف الأخرى المتفق عليها دولياً كأساس للعمل المستقبلي، وبالتالي الإسهام في تحسين البيانات وأنظمة الرصد في المخيمات والتجمعات لتعزيز الخبرات الفنية في مجالات تصميم تلك الأنظمة وتنفيذها وتحليلها مما يتيح إعداد البيانات الخاصة بوضع الأطفال والنساء.

ما هي الانطباعات نتيجة المسح العنقودي لأوضاع اللاجئين الفلسطينيين في لبنان؟

استناداً لنتائج المسح، فأنا أأخذ من تداعيات هذه الإحصاءات الكارثية داخل المخيمات والتجمعات الفلسطينية في لبنان، وناشدة الأطراف المعنية كافة التدخل العاجل لتأمين الحماية الاجتماعية للاجئين الفلسطينيين.



السيدة علا عوض رئيس الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني

العمل، والطواقم الفنية والإدارية في كل من الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني واليونيسف، ومركز الإحصاء والمصادر الطبيعية في دمشق على جهودهم الكبيرة في تنفيذ هذا المسح.

ما هي أبرز نتائج المسح العنقودي حول أوضاع اللاجئين الفلسطينيين في لبنان؟

جاءت أبرز النتائج الرئيسية لتقرير المسح العنقودي متعدد المؤشرات في مخيمات اللاجئين الفلسطينيين في لبنان، MICS-4، على النحو الآتي، المجتمع الفلسطيني في المخيمات والتجمعات الفلسطينية عام 2011 مجتمعاً فتيماً، فقد بلغت نسبة الأفراد دون سن الثامنة عشرة 38%، وبلغت نسبة كبار السن 6%، كما بلغ حجم الأسرة حوالي 4.4 فرداً، تتوزع الأسر الفلسطينية حسب جنس رب الأسرة إلى 82% رب الأسرة ذكراً، مقابل 18% رب الأسرة أنثى.

وقد بينت النتائج أن نسبة الأطفال دون الخامسة والذين يعانون من قصر القامة المعتدل قد بلغت 13%، وبلغت نسبة قصر القامة الشديد 5%، أي أن طولهم بالنسبة لعمرهم يعتبر قليلاً وعادة يعبر هذا المؤشر عن حدوث نقص تغذوي في الأونة الأخيرة، وتشير النتائج أن طفلاً من بين كل 20 طفلاً يعاني من الهزال/ النحافة حوالي 5% ويعبر أيضاً عن سوء التغذية المزمن، بينما يعاني 5% من نقص الوزن والذي يعبر عن سوء التغذية الحاد. يتضح من النتائج أن أطفال منطقة صور يعانون أكثر من نظرائهم في باقي المناطق من سوء التغذية، فنجد أن 22% منهم يعانون من قصر القامة المعتدل، و10% يعانون من قصر القامة الشديد، ويعاني أيضاً 9% من أطفال مخيمات وتجمعات صور من نقص الوزن المعتدل، و7% من نقص الوزن الشديد. وأظهرت النتائج أن 6% من الأطفال دون الخامسة يشبه إصابتهم بالتهاب الرئة خلال الأسبوعين السابقين للمسح. 70% من الأطفال المشبه إصابتهم بالتهاب الرئة قد تلقوا العلاج بالمضادات الحيوية. وتشير النتائج أن مصدر المياه المحسن في المخيمات والتجمعات الفلسطينية في لبنان قد بلغ نسبته 72%، وهذه النسبة لا تعني بالضرورة أنه مصدر مياه آمنة. تشير النتائج أن 90% من الأسر التي تستخدم مصدراً غير محسن لا تقوم بأي طريقة لمعالجة المياه، بينما تلجأ 7% من الأسر إلى استخدام الفلتر، ونسبة 1% إضافة الكلور للمياه. توضح النتائج أن غالبية الأسر في المخيمات

حذرت السيدة علا عوض رئيس الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني من تداعيات الواقع المؤلم الذي تعيشه المخيمات الفلسطينية في لبنان. وأكدت عوض في حوار لـ«الإيام» أن هناك ضرورة قصوى لتحرك عاجل يضع حداً لهذه المأساة التي تعيشها المخيمات الفلسطينية.

ما هي مهمة الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني وما هي أبرز إنجازات الجهاز؟

من صلب مهام الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني ووفق قانون الإحصاءات العامة، جمع البيانات الإحصائية حول الفلسطينيين في كافة أماكن تواجدهم، وفي هذا الإطار يعمل الإحصاء الفلسطيني بأقصى طاقاته ومنذ نشأته على توفير البيانات الإحصائية الدقيقة والموثوقة حول الواقع السكاني والاجتماعي والاقتصادي والبيئي للفلسطينيين، وذلك وفق أحدث الطرق العلمية، بهدف إتاحتها لصانعي القرار ورسمي السياسات لتمكينهم من دراسة الواقع ورسم السياسات الملائمة للنهوض بالواقع الفلسطيني في شتى المجالات. ومن هذا المنطلق، وبالتعاون والتنسيق مع اليونيسيف نفذ الإحصاء الفلسطيني في العام 2011 المسح العنقودي الرابع متعدد المؤشرات MICS-4، ويعتبر هذا المسح أول مسح إحصائي ينفذ في لبنان بإشراف فني مباشر من قبل الإحصاء الفلسطيني، وتحت مظلة التعاون والشراكة الحقيقية بين الإحصاء الفلسطيني وإدارة الإحصاء المركزي اللبناني، وقد نفذ المسح على عينة بلغت 5200 أسرة تمثل السكان الفلسطينيين في المخيمات والتجمعات في لبنان، وموزعة جغرافياً على خمس مناطق جغرافية هي بيروت وصيدا وصور والبقاع وطرابلس، كما تم تنفيذ جميع مراحل هذا المسح حسب المعايير التي وضعتها اليونيسيف، وقد استطعنا بجهود وتعاون الطواقم الفنية والإدارية في كل من الجهاز واليونيسيف من تنفيذ بنجاح هذا المسح يعتبر من المسوح النوعية والهامة التي ينفذها الإحصاء الفلسطيني، وقد هدف إلى تحديث قواعد البيانات المتوفرة، بما يُمكن من متابعة ومراقبة التقدم الحاصل على مؤشرات التنمية الألفية MDG وتنبع أهمية هذا المسح من كونه وفر أطراً حديثة للسكان والمنشآت تمكن من تنفيذ مسح متخصصة خلال السنوات القادمة، إضافة إلى توفيره مؤشرات إحصائية حول الواقع الديمغرافي والاجتماعي والاقتصادي والبيئي الذي يعيشه الفلسطينيون في المخيمات والتجمعات في لبنان، كما وفر هذا المسح عدداً من البيانات الإحصائية حول الفلسطينيين في المخيمات الفلسطينية والتي من أهمها، التوزيع الجغرافي للفلسطينيين في المخيمات، والجنس وفئات العمر، ونسبة من هم غير مسجلين بالأزواج وإدارة شؤون اللاجئين اللبنانيين، ومستويات الخصوبة للمرأة الفلسطينية وأمنائها، مستويات الوفيات، ووفيات الأطفال والأطفال الرضع، الأوضاع الزوجية، والأوضاع التعليمية من حيث نسب التسرب والامية والانتظام بالدراسة والحالة التعليمية للسكان، والتركيب المهني والاقتصادي لقوة العمل، ظروف السكن والإسكان، وكذلك الظروف البيئية في المخيمات والتجمعات من حيث مياه الشرب والصرف الصحي والكهرباء، والخصائص الديمغرافية والاجتماعية للفلسطينيين في لبنان.

لذلك نتقدم بالشكر والتقدير إلى كافة الجهات التي اسهمت في نجاح هذا المشروع، ولا سيما مكتب منظمة الأمم المتحدة للطفولة «اليونيسيف» في لبنان، على الدعم الفني والمادي الذي قدمته لتنفيذ هذا المسح، وسفارة دولة فلسطين في لبنان ولكافة اللجان الشعبية في المخيمات الفلسطينية وللمؤسسات الأهلية على مساهمتها بإمكانياتها اللوجستية المتوفرة في إنجاز هذا المسح، وكذلك إدارة الإحصاء المركزي اللبناني على دعمهم وتعاونهم ومساندتهم، ولكافة الأسر الفلسطينية في المخيمات الفلسطينية على تجاوبها وتعاونها مع الباحثين الميدانيين والمشرفين مما كان له الأثر الكبير في إنجاز هذا المسح. وكذلك لطواقم العمل من باحثين ومشرفين ومدققين ومدراء مناطق ومدخلي بيانات على جهودهم وتقانيهم في

مدير عام جمعية الاستجابة يتوجه بالشكر والامتنان لدولة الكويت لمساعدتها

للنازحين من سوريا

الأيام - حاوره محمد زيباوي



و بسبب العلاقة الطيبة معهم قدموا لنا كل انواع المساعدات. أما مشروع الاغاثة من قبل جمعية احياء التراث الاسلامي التي تتلقى دعماً من المحسنين الكويتيين.

هل من كلمة للجهات المساعدة في الكويت ؟

من خلال معرفتنا القوية و المثينة بالاخوة الكويتيين فهم لا ينتظرون من احد شيئاً ، يقدمون كل هذه التقديمات تقرباً لله تعالى وهناك حديث للرسول (ص) (من لا يشكر الناس لا يشكر الله) و كلمة حق يجب ان نقال ان الاخوة الكويتيين لم يطلبوا من الجمعية لافتات شكر ولكن من باب العرفان بالجميل و المصادقية مني وضعنا يافطة على باب المركز تتضمن عبارات الشكر و الوفاء لدعم الكويت و أهل الخير فيها و لجمعية احياء التراث الاسلامي لدعم النازحين السوريين. كما اننا لا ننسى ان الكويتيين من السابقين في المساعدات و التقديمات في كل الازمات التي مرينا بها وهذا لا يعني اننا ننقص من مكانة باقي الدول التي ايضا قدمت الكثير من المساعدات

توجهت جمعية الاستجابة في مدينة صيدا بالشكر والامتنان لدولة الكويت الشقيقة ، لما تقدمه من مساعدات إنسانية وإغاثة للنازحين السوريين والفلسطينيين من سوريا إلى لبنان. «الأيام» التقت الشيخ نديم حجازي مدير عام جمعية الاستجابة وأجرت معه هذا الحوار:

ما هي مصادر المساعدات التي توزعها جمعية الاستجابة للنازحين السوريين والفلسطينيين في لبنان

من خلال الاطلاع على المساعدات الخارجية التي توزع في لبنان للاخوة النازحين السوريين، والفلسطينيين من سوريا إلى لبنان، فقد تبين ان اوسع و اكبر مساعدات تقدم للنازحين هي من دولة الكويت ، هذا على صعيد مدينة صيدا ومحيطها والمخيمات الفلسطينية المجاورة لها ، وتعتبر هذه المساعدات الكويتية من أهم المساعدات التي تقدم للنازحين .

كيف تجسدت هذه المساعدات ؟

من خلال معرفتنا الطويلة بالشعب الكويتي ، فهو شعب مجبول بالعمل الخيري والانساني والاغاثي و عنده روحية تقديم الصدقات و الزكاة، وذلك من خلال حضور النساء و الرجال و الشيوخ في رمضان و عند الازمات لتقديم المساعدة للجمعيات الخيرية و مد يد العون على كافة المستويات، في المناطق التي تكون فيها ازمات و نكبات ان كانت حروب او على صعيد الكوارث الطبيعية.

ما هو دور جمعية الاستجابة في تقديم هذه المساعدات ؟

فتحت جمعية الاستجابة أبواب مؤسساتها العاملة في المناطق لمساعدة النازحين مثل المساعدات النقدية و العينية في مركز الاستجابة . كما سخرت الجمعية فريق الاسعاف و الطوارئ لزيارة النازحين السوريين في اماكن تواجدهم وتوزيع المساعدات لهم . وفتحت الجمعية أبواب مدارسها لحوالي 40 طالبا سوريا وفلسطينيا نازحا من سوريا وقدمت الخدمات الطبية والعلاجية للنازحين في مركز الاستجابة الطبي . ونحن اليوم نعمل على إحصاء العائلات النازحة من سوريا ، وتم إحصاء حتى حوالي 400 --- 600 عائلة بحاجة للمساعدة.

كيف يتم اختيار النازحين المحتاجين للمساعدة؟

يتم تسجيل اسماء النازحين من فلسطينيين وسوريين في مركز الجمعية ، ثم يقوم فريق من الجمعية بزيارة للعوائل و معرفة احتياجاتهم من فرش و ادوات مطبخ و مواد غذائية و حرامات و دفايات.. كذلك نواجه بعض الحالات المرضية مثل حالة الجرب المستشرية بين النازحين السوريين ، يتم علاجهم في المستشفى الحكومي و نعالجهم على حسابنا مع تأمين الدواء . كما انه يوجد الكثير من حالات المرض الجلدي بسبب الاماكن السكنية التي تتعرض للرطوبة ، ايضا نقوم بعلاجهم وكل ذلك على حساب الجمعية الخاص .

وهل باعتقادكم ان كل هذا يكفي ؟

لاشك ان هذا عمل كبير في مؤسستنا ولكنه بالطبع لا يكفي ، لهذا نحن نرفع من خلال «الأيام» الصوت للجهات المعنية و اهل الخير في الخارج ، متمنين عليهم الحضور الى المركز لرؤية الواقع و كذلك رؤية لائحة الاسماء و العناوين و ارقام الهاتف بالاضافة الى صورة عن دفتر العائلة. كما اننا نناشد الجميع المساعدة .

من اين مصادر المساعدات الكويتية ؟

جمعية احياء التراث الاسلامي في الكويت و صندوق إعانة المرضى بدعم من مركز الاستجابة الطبي . وهذا المركز يقوم باجراء عمليات طبية في كل انحاء العالم.



الشيخ
نديم حجازي
مدير عام جمعية
الاستجابة



التنمية العربيّة: متى يقترب الوجود من المنشود؟

متى يخرج العرب من النفق المظلم؟



تنمة الصفحة الاولى

العربية من أجل التدخل في قضايا العرب ليس حبا في العرب ، بل لتأمين مصالحهم ، ففي زمن المصالح والامبرياليات المختلفة ، لا أحد يتفق أو يختلف معنا إلا وفق مصالحه الاقتصادية أولا.

تدخل أجنبي مرفوض ويجب أن يقاوم

فالتدخل الأمريكي والأوروبي وغيرها من التدخلات من الشرق أو الغرب في أي قطر عربي وإن كانت تحت مسميات مختلفة، هو

التدخل الأجنبي مرفوض ويجب أن يقاوم

فالثورات التي انطلقت في غير قطر عربي ضد الاستعباد والذل والإفقار والنهب المرتبطة بالاحتلال الخارجي، هي ثورات شرعية في إطار حركة التاريخ وتحرر الشعوب وتطورها، في وجه أنظمة عملت على تجميد حركة التاريخ عقود من الزمن ، وعلى الشعوب أيضا حماية مسار ثوراتها الاجتماعية والاقتصادية والسياسية وعدم حرفها عن أهدافها المترابطة على مختلف الصعد، وعدم إدخال الوطن في صراعات طائفية ومذهبية تدمر الوطن وتعطي نتائج عكسية.

وعلى الشعوب أيضا أن تقاوم ضد أي تدخل أجنبي وأي تدخل خارجي مهما كان وتحت أي مسمى ، فالشعوب التي انطلقت في مواجهة استبداد النظم وقوتها قادرة على تحقيق أهدافها دون أي تدخل ، الأصوات التي تنادي بالتدخل الأجنبي ، هي أصوات لا تثق بقدرة الشعب على التغيير

والتي عرّفت التنمية البشرية على أنها التنمية «التي توسّع خيارات البشر» بإفساح المجال أمام الإنسان ليعيش حياة مديدة، يتمتع فيها بالصحة، ويحصل على التعليم، ويحقق ذاته، ثم توسيعها نطاق المفهوم ليشمل «الاستدامة»، لأن التنمية المستدامة تعني الحرص على إفساح المجال ذاته أمام أجيال المستقبل، واعتبار أن «التنمية البشرية» و«التنمية المستدامة» هما «قضيّتان متلازمتان». إذ إن مفاهيم «المشاركة» و«التمكين» وما شابه ظلت، وعلى أكثر من صعيد، شكلية.

ومن الأمثلة على ذلك، الاهتمام الدولي بمسألة القروض الصغيرة ومتناهية الصغر في تسعينيات القرن الفائت، والتي أثّرت لتحقيق هدف من أهداف الأمم المتحدة وهو خفض أعداد الفقراء إلى النصف بحلول العام 2015، انسجاماً مع الحملة العالمية للقضاء على الفقر التي انطلقت في تسعينيات القرن الفائت. بحيث أظهرت الأرقام في قمة نيويورك استفادة أكثر من 54 مليون أسرة حول العالم من برنامج القروض الصغيرة نهاية العام 2002. غير أن قياس مدى مشاركة هذه الأسر مجتمعياً ومدى تمكينها ظلت معقّلة، ناهيك بالازدياد المطرد لمعدلات الفقر من حول العالم . إنها مجرد إشارات أو ملاحظات تدفع لإعادة التفكير في صوابية الكلام على التنمية في البلدان العربية في ظل استمرار غياب رؤى تنموية عربية شاملة.. وبالتالي التساؤل ما إذا كان استمرار غياب مثل هذه الرؤى الشاملة والمبنية على الاستقلالية وعلى الحلول المبتكرة من صميم التجربة العربية وعقول أبنائها كفيلاً في إنجاح التدخلات التنموية ذات السمة القطاعية. الميكروية. ألا تسمي هذه التدخلات، على أهميتها، وفي ظل غياب الرؤية الشاملة هذه، بمثابة الرافعة الدعائية لخطاب تنموي إنشائي؟

والأردن 121 ولبنان 122 وعمان 125 ومصر 126 والمغرب 129.

هذا في الوقت الذي أشار فيه تقرير التقدّم المحرز بشأن الخطّة الاستراتيجية لهيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة للفترة 2011-2013، الصادر في أبريل 2012 عن المجلس التنفيذي لهيئة الأمم المتحدة للمساواة بين الجنسين وتمكين المرأة، إلى زيادة بنسبة 16% في تمويل البرامج المخصصة لتمكين المرأة اقتصادياً مقارنةً بالعام 2010. النفقات البرنامجية لهيئة الأمم المتحدة للمرأة بحسب الموضوع، 2010-2011 (بملايين دولارات الولايات المتحدة)

معوقات... بالاتجاهين

لماذا تتعزّر إذن مختلف البرامج التنموية، وخصوصاً في العالم العربي، وتحول دون تحقيق الأهداف الإنمائية المنشودة؟ في الواقع يصعب تقديم إجابة جاهزة في هذه العجالة، لكن يمكن الإشارة إلى أن تعاون الحكومات العربية مع عدد من البرامج الدولية لبلوغ عدد من الأهداف التنموية، يتواصل في سياق سياسات الليبرالية الجديدة، التي تخترق سيادة الدول وتكرّس هيمنة القوى الغربية الكبرى على العالم، ولاسيما مع الهوة التي باتت تفصل أخلاقيات الليبرالية الأولى أو الليبرالية الكلاسيكية عن ممارساتها التدميرية الحالية من جهة، فيما يتواصل هذا التعاون من جهة ثانية في الوقت الذي لا تزال فيه الدول العربية مرتهلة للقوى السياسية وحتى المجتمعية الداخلية القائمة على أسس قبلية وطائفية وفئوية معيقة لأيّ تقدّم حقيقي، غالباً ما لا تلاحظها البرامج المقترحة من قبل المانحين، وذلك على الرغم من الأيديولوجية الحديثة للتنمية التي تبنتها الهيئات الدولية، والتي اعتمدتها تقارير التنمية البشرية،

واستعادة الحقوق والثروة وتحقيق الأهداف.

لاشك بأن مصالح الشعوب كبيرة، وتحررها يتطلب التضحيات والمخاضات العسيرة، وأبرز هذه التضحيات هي تحرير أوطانها وثروتها من الفئات الحاكمة، ووعي مصالحها وبناء القوى والأحزاب السياسية الفاعلة والقادرة على الدفاع عنها.

ولادة جديدة

ربما يكون المخاض الذي تمر به الشعوب العربية مخاضاً طبيعياً من أجل ولادة جديدة لأوطانها ، لكن قوة النظم والطبقات الحاكمة والفساد والأمراض التي تغلّغت خلال السنوات الماضية ، تجعل من هذه الولادة ، ولادة قيسرية دموية ، كما أن حالة التخلف وسحق القوى خلال السنوات الماضية ، جعل الشعب يعيش حالة من الفراغ السياسي ، فالتخلف والجهل وحالة التمزق وانتشار المخدرات والبطالة والفوضى والضياع التي عاشتها الشعوب وكانت وليدة النظم هي صنيع الأنظمة التي أهملت قضايا شعوبها ، وعمت سياسة الجهل والتهميش وسحقت وقمعت القوى السياسية المعارضة من أجل ضمان بقائها .

الإييام

AL AYAM
الاقتصادية
(مساءً وفق الساعة العربية 1966)

العدد - ٥٩

تاريخ الاصدار: ٣٠ كانون الاول
٢٠١٢

مدير الادارة : خالد وفيق الطيبي
رئيس التحرير : مروان وليد الطيبي
مدير التحرير : عبد معروف
المدير المسؤول : فوزي صولي

ترجمة : وجيه بعيني
مدير العلاقات العامة : ماهر عياش
٠٣/٦٦٥٢٩٥

مكتب بيروت : شارع مار الياس
سنتر دكا - ط٧

هاتف: ٠١/٧٠٥٣١٣
فاكس: ٠١/٧٠٥٣١١

مكتب باريس
زينة الطيبي

Bureau de Paris
Zeina El Tibi
14, Avenue d'Eylau
75016 - Paris (France)
Tel : +33 (0)1 77 72 64 29
e-mail: al_ayam_1966@hotmail.com

الاشتراك السنوي

داخل لبنان:

الافراد: ١٥٠,٠٠٠ ل.ل

المؤسسات: ٢٥٠,٠٠٠ ل.ل

خارج لبنان:

٣٠٠,٠٠٠ ل.ل

من من خلال إزالة الحواجز التي تمنع المرأة من الحصول على فرص التعليم والفرص الاقتصادية أسوة بالرجل) لأن ذلك يتيح توليد مكاسب إنتاجية واسعة النطاق، ثانياً من خلال تحسين المكانة المطلقة والنسبية للمرأة (لأن ذلك يفيد الكثير من نواتج التنمية الأخرى، بما فيها تلك التي تخص الأطفال)، وثالثاً من خلال تحقيق المساواة في الفرص لكي تنشط النساء اجتماعياً وسياسياً ولكي يسهمن في اتخاذ القرار وتشكيل السياسات) لأن ذلك سيؤدي إلى ظهور مؤسسات وخيارات سياسية أكثر تمثيلاً واحتواءً، بما يفوق بالتالي إلى مسار إنمائي أفضل؛ بالتركيز على هذا المكون إذ-أي المساواة بين الجنسين- أظهر التقرير العالمي لسدّ الفجوة بين الجنسين للعام 2012 الصادر عن المنتدى الاقتصادي العالمي السنوي السابع، أن الدول العربية لا زالت تقبع في ذيل القائمة مع تراجع جديد لسبع دول عربية ومحافظه ثلاث منها على التصنيف نفسه وتقدم دولتين هما الجزائر وعمان. بحيث احتلت اليمن المرتبة 135 عالمياً في القائمة المكونة من 135 دولة، والمملكة العربية السعودية المرتبة 131، وسوريا المرتبة 132، والكويت 901 والبحرين 111 وقطر 115 والجزائر 120

برأيكم ما هو دور الدولة والسلطات المعنية في تأمين مناخ يساعد على تنشيط الحركة العمرانية؟

مهمة الدولة ودوائرها المعنية تسهيل الحركة الاقتصادية ومنها الحركة العمرانية، من خلال توفير الأمن الاجتماعي والاقتصادي والمحافظة على الاستقرار والهدوء من أجل تشجيع الحركة الاقتصادية والعمرانية، ومن ثم تسهيل القوانين وعدم وضع العراقيل التي تؤدي إلى ركود الحركة الاقتصادية.

ما هي أبرز مشاريعكم العمرانية؟

تتوزع مشاريعنا على مناطق جبلية وساحلية مختلفة، وهي مشاريع كبيرة وضخمة تناسب كافة الطبقات، وهي أيضاً مشاريع عصرية وحضارية، تتميز بالموصفات العالية والدقة والإتقان في التنفيذ واستعمال مواد البناء، ومن أبرز هذه المشاريع، مثلاً: مشروع اليخت في منطقة مجدليون قرب صيدا، ومشاريع عمرانية أخرى في المنطقة، ولدينا أيضاً مشاريع الفلل السياحية قرب بلدة الحمصية قرب جزين. ونستعد لتنفيذ مشروع سكني للشباب والشابات لتسهيل امتلاكهم شقة لتأمين مستقبلهم.

الى المنطقة، الى أن تم بعد ذلك تعديل الـ Zoon. كل ذلك خوفاً من التغيير الديمغرافي للمناطق حتى وصلت الى منع من يريد شراء العقارات في تلك المناطق من تسجيلها قانونياً. هنا تجدر الإشارة الى نقطة مهمة أن «الأرض ليست لمن يملكها... الأرض لمن يستثمرها». بالمقابل نشهد تخاذل من قبل الفعاليات الصيداوية لحل مثل هذه المشاكل وبذلك يكونوا هم أيضاً مشاركين في عملية الفرز الطائفي والمذهبي. كذلك في منطقة عبرا فقد أقرت البلدية بعض الأراضي المملوكة بأنها أراض زراعية، كما يُمنع في منطقة مجدليون انشاء مبنى سكني يزيد عن طابقين أي يجب أن يتسع لعائلة أو عائلتين بالحد الأقصى، ونرى أن خلال الحديث عن البناء العشوائي في جنوب لبنان والأوزاعي في فترة سابقة تم استغلال الموقف لصالح بعض العائلات من المسيحيين في منطقة جزين لبناء طوابق اضافية تم العمل عليها بخلال شهرين فقط فأين يكمن العيش المشترك في كل هذا؟! أما دور الدولة: فإن القانون نفسه لا يطبق وذلك لأن أصحاب القرار من رؤساء بلديات ونواب وغيرهم منخرطين في اللعبة الطائفية ومن ثم يُسيرون القوانين مثلما يريدون، إذ نرى أن بإمكان رئيس بلدية أن يوقف مهندس عن العمل في مشروعه وان كان قد حصل على رخصة و أوراق قانونية.

التنمية العربية: متى يقترب الوجود من المنشود؟

رفيف رضا صيداوي - مؤسسة الفكر العربي

للغاية بحسب المؤشر التقليدي، فقدت هذا التصنيف، فأصبح ترتيب الإمارات 86 بدلاً من 30، وأصبح ترتيب قطر 91 بدلاً من 37، وأصبح ترتيب البحرين 98 بدلاً من 42. في موازاة ذلك، وفي أعقاب الحرب الباردة، وانتهاء الثنائية القطبية في إدارة سياسات دول العالم واقتصاداتها، ومن بينها العالم العربي، كانت الوجود التي قطعها إدارات المنظمات الدولية، بكبار خبراءها، وفي طليعتهم خبراء البنك الدولي واللجان الاقتصادية والاجتماعية الإقليمية المنبثقة عن المجلس الاقتصادي الاجتماعي في الأمم المتحدة وسواها، كانت الوجود بتحقيق مجموعة من الأهداف التنموية قد نبئت كالفطر، وهي في غالبيتها منبثقة من تربة إعلان الأمم المتحدة للألفية الذي أقره مؤتمر القمة العالمي في العام 2000.

ومنذ ذلك الحين، لم تتوقف التقارير الدورية، الخاضعة لإشراف هؤلاء الخبراء الدوليين، عن الصدور، وبالاستناد إلى منظومة من المفاهيم والرؤى والاستراتيجيات التي وضعوها، فضلاً عن المؤشرات القياسية الملائمة. ومن بين هذه التقارير، تلك التي ترصد بصورة دورية «الأهداف الإنمائية» في البلدان النامية، ومن بينها البلدان العربية، والتي تصدر عن الإسكوا، انطلاقاً من شعار: «الأهداف الإنمائية للألفية ضرورية للتسريع في وتيرة التنمية». وقد أحدث تقرير عن الإسكوا في هذا الخصوص، هو تقرير «الأهداف الإنمائية في البلدان العربية 2011»، والذي خلص بعد رصد التحديات التي تواجه التنمية بعد مرور 6 سنوات على صدور التقرير الأول العام 2005، إلى أن الأمور لم

السياسي والاقتصادي. وعندما نقوم بانشاء بعض المشاريع في مناطق الجنوب اللبناني نكون بذلك قد أدخلنا رأس المال الى المنطقة وقمنا بتنشيط الحركة العمرانية و خلقنا فرص عمل لأهالي المنطقة.

كيف انعكس هذا الواقع الطائفي على الحركة العقارية وتجارة البناء؟

انطلاقاً من تجربتنا أقول أننا نواجه بعض العراقيل في مشاريعنا التي نقيمها لا سيما في الجنوب اللبناني، مثل مشروع الفلل السياحية قرب بلدة الحمصية في منطقة جزين. لقد أخذ هذا المشروع حوالي السنة والنصف للحصول على رخصة البناء من التنظيم المدني، بعدها أصدر اتحاد بلديات جزين قرار بعدم خروج أي رخصة الا بموافقهم، مع العلم أن هذا الاتحاد ليس لديه صفة رسمية ليتخذ مثل هذه القرارات. وبعد ستة أشهر صدرت الرخصة و وصلت الى رئيس بلدية الحمصية الذي بدوره قرر اعادة دراسة المشروع من جديد. وحتى ما يحدث في تلك المناطق من جزين الى كفر جرة يعود بالسوء على المنطقة، إذ أن الأهالي قد عبروا عن غضبهم عندما تم تغيير الـ Zoon أربع مرات منذ التحرير الى نسبة خمسة بالمئة، هذا ما أثار غضب الأهالي في المنطقة. أما أسباب وحجة هذه الأفعال فكانت عدم صعود الطوائف الأخرى

أشار «تقرير الأفاق الاقتصادية العالمية 2012» الصادر عن البنك الدولي، إلى أن البنك خفض توقعاته لنمو البلدان النامية في العام 2012 إلى 5.4%، معتبراً أن التغييرات السياسية الجذرية في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا عطلت النشاط الاقتصادي إلى حد كبير، ولكن على نحو انتقائي. فيما لاحظ الاقتصادي علي عبد القادر علي «إن الفترة الزمنية منذ بدايات الثمانينيات كانت فترة معنة في السوء بالنسبة إلى معظم الدول النامية (باستثناء الصين والهند)، إذ ازدادت فجوة النمو بين الدول المتقدمة والدول النامية خلال الفترة 1982-1992، وبلغ معدل النمو الوسيط للدول المتقدمة حوالي 2.1% في السنة، مقابل معدل وسيط بلغ سالب 0.13% للدول النامية» («ملاحظات استكشافية حول النمو المستدام والتنمية في الدول العربية»، مجلة عمران للعلوم الاجتماعية والإنسانية، العدد الأول صيف 2012)، مضيفاً إن الدول العربية خلال الفترة 1985 - 2008 (باستثناء كل من العراق ولبنان وليبيا وقطر لعدم توافر المعلومات وجزر القمر وجيبوتي لتسجيلهما نمواً سالباً خلال الفترة) لم تتمكن من تحقيق تحول هيكلية يعنّد به الدول العربية

وبعدما قام علي عبد القادر علي بتوسيع مؤشر التنمية البشرية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي بإضافة مؤشر فرعي حول الحريات، لاحظ أن تعديلاً طراً على الإنجاز التنموي للدول، شمل 54 دولة (واقليماً)، بينما احتفظت 133 دولة بمستوى إنجازها كما كانت عليه الحال تحت مؤشر التنمية البشرية التقليدي، وبالتالي فإن الدول العربية التي صنّفت على أنها حققت إنجازاً تنموياً مرتفعاً

المهندس هاني خولي لـ«الإييام»:

الأوضاع المتوترة تؤثر سلباً على الحركة الاقتصادية والعمرانية في لبنان

الإييام - حاورته رنيم البزري

المهندس هاني الخولي ، مدير عام شركة **Khawli Construction** واحداً من أبرز رجال الأعمال اللبنانيين العاملين في قطاع البناء والمشاريع العمرانية ، وقد نفذت الشركة مشاريع عمرانية ضخمة أدهشت الناظرين .
«الإييام» التقت المهندس هاني خولي في مكتبه وأجرت معه هذا الحوار :



المهندس هاني الخولي ، مدير عام شركة **Khawli Construction**

ارتفاع الأسعار في لبنان فيعود الى الفترة الزمنية التي شهد خلالها لبنان جمود على جميع الأصعدة و لا سيما اقتصادياً بسبب الأوضاع الأمنية المتوترة من اعتصامات كاعتصام الشيخ أحمد الأسير و غير ذلك. في نفس الوقت كانت الدول المجاورة قد سارعت في النهوض العمراني بالتالي عندما فُكَّت الاعتصامات كان لا بد من مواكبة هذه النهضة لذا شهدنا هذا الارتفاع بالأسعار.

كيف ترى وضع سوريا اقتصادياً وتأثيرها على لبنان؟

تتميز سوريا بأنها على حدود لبنان، ففي ظل الأوضاع المتردية داخل سوريا تنعكس بالشلل على الحركة الاقتصادية من وإلى سوريا على مختلف الأصعدة التجارية و الزراعية و غيرها. هذا إضافة الى حركة النازحين المنتشرة في البلاد والتي تشكل تحوّف كبير، حيث يأتي النازحون لطلب المساعدات و هم غير قادرين على شراء أو ايجار الشقق، أما أصحاب الأوضاع الاقتصادية الجيدة من النازحين فهم يستقرون في الفنادق أو يقومون بشراء الشقق في مناطق أخرى.

بالعودة الى الوضع اللبناني، ألا تعتقد أن للحساسيات الطائفية والمذهبية انعكاساً سلبياً على الوضع الاقتصادي في لبنان؟ وهل لهذه الحساسيات أثر على الحركة العقارية وتجارة البناء؟

ان الوضع الطائفي الحساس الذي يشهده لبنان حيال الأوضاع الأمنية من اعتصامات و اضطرابات يعود على لبنان بشكل عام ومدينة صيدا بشكل خاص بشلل الحركة التجارية على لبنان والمدينة بأكملها وحتى على المناطق المجاورة إذ أن صيدا هي ممر أساسي للجنوب اللبناني. والمشكلة ليست عند طرف واحد في المنطقة بل ان حركة الأخذ و الرّد من جميع الأطراف لا تشكل الا زيادة في الحساسيات الطائفية والشلل على السوق في صيدا.

ما هو دور الفعاليات الاقتصادية للحد من هذا الانحدار؟

ليس للفعاليات الاقتصادية في صيدا أي دور في طرح الحلول لأن الوضع ليس بيدهم، فعلى سبيل المثال أصدر رئيس بلدية صيدا الأستاذ محمد السعودي ، قراراً بنقل عربات الخضار الى السوق الجديد و تم تنفيذ القرار، لكن اعتصام الشيخ أحمد الأسير الأخير شكل ورقة ضغط لبائعي الخضار على البلدية، إذ قاموا باعتصام آخر و طالبوا بالعودة الى الأسواق القديمة و هذا ما جرى بالفعل. هذا ما يؤكد أن الأوضاع الداخلية ليست بيد رئيس البلدية ولا الفعاليات الاقتصادية و السياسية جميعاً، فلطالما كان هناك أيدي خفية في الشارع لن تستطيع الفعاليات فعل شيء.

هل هناك صراع عقاري بين الطوائف والمذاهب في لبنان؟

مدينة صيدا غنية بتنوعها الطائفي والمذهبي في كل مناطقها وفي الأسواق أو في المناطق السكنية. أي أن الصياديين لا يواجهوا مشاكل طائفية، إذ أن صيدا تستقطب جماعات كبيرة من طوائف و مذاهب مختلفة و لا مشكلة فعلية بينهم. وما ينطبق على صيدا لا ينطبق على المناطق المجاورة إذ أننا نسمع كثيراً في الأونة الأخيرة بدعة الاختراق السني للمناطق المسيحية بالتحديد في منطقة جزين ، ففي الوقت الذي تتداخل فيه العائلات ، على اختلاف طوائفهم و مذاهبهم ، بين بعضهم البعض في صيدا من هنا يهمننا أن نؤكد على أننا عندما نعمل سوياً بتنوعنا الديني و السياسي سيعود علينا بالمنفعة الاقتصادية ويُضفي على المنطقة نوع من الاستقرار الأمني و

كيف ترى تأثير الأوضاع المتوترة أمنياً وسياسياً على الحركة التجارية والاقتصادية في لبنان؟ ما مدى انعكاس هذه الأوضاع على مشاريعكم؟

تؤثر الأوضاع الأمنية التي تجري في لبنان على الواقع الاقتصادي والتجاري في لبنان بشكل خاص وعلى طريقة البيع و الشراء ان كان في مجال العقارات أو الشقق، إذ أن بعض المغتربين كان لديهم الرغبة لزيارة لبنان بهدف شراء الشقق أو العقارات ولكن في حال حدث أي توتر أمني يتم تأجيل زيارتهم و ربما الغاء الزيارة والشراء. و لكن تبدو الأمور في مدينة صيدا مستقرة ، بل تشهد ركوداً بالنسبة الى المناطق الأخرى التي تشهد صعوداً و هبوطاً للأسعار، بالطبع تعود أسباب هذا الاستقرار الى النواحي الأمنية و السياسية والاقتصادية منها، فبسبب الأزمة الاقتصادية التي تعرّض لها العالم في الفترة السابقة ارتفعت أسعار العقارات في لبنان ثلاث مرّات أكثر من سعرها، و لكنها اليوم كما قلنا تشهد بشكل عام ركوداً و أحياناً هبوطاً في الأسعار. و كل هذا بطبيعة الحال ينعكس بالتوتر على الصعيد الداخلي و الخارجي على مشاريعنا.

هل تعتقد أن الأوضاع الأمنية المستجدة في الدول المجاورة العربية أثرت أيضاً على الحركة الاقتصادية والتجارية والعقارية في لبنان؟ وكيف يكون ذلك؟

كما ذكرنا سابقاً ، لا يبدو أن الأوضاع الداخلية اللبنانية تتأثر بالأوضاع العربية المحيطة، ذلك لأن معظم رؤوس الأموال الموجودة هنا تتدفق من دول الخليج بشكل أساسي . أما عن سبب



Saida - Lebanon - Helalieh, Nader 3 Bldg - E-Mail: amjadkhawli@hotmail.com
Tel: 07-755447 03-386890 03-776899



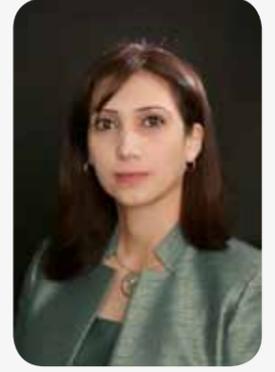
متى يخرج العرب من النفق المظلم؟

الأيام - عبد معروف

يعيش العرب اليوم ، مخاضا عسيرا ليس من السهل التنبؤ بمساره ومستقبله خلال فترة بسيطة من الوقت. وهو مخاض لا يختلف كثيرا عن الوضع الذي كانت تشهده أوروبا والقارة الأمريكية كلها قبل استقرارها وتحولها إلى أمم صناعية، مستقلة منتجة منتصف القرن الماضي.



المهندس هاني خولي: أسعار العقارات تشهد ركودا في صيدا بالنسبة الى المناطق الأخرى التي تشهد صعودا و هبوطا للأسعار



علا عوض رئيس الجهاز المركزي للإحصاء الفلسطيني تحذر من تداعيات الواقع المؤلم الذي تعيشه المخيمات الفلسطينية في لبنان

الاجتماعية والاقتصادية الطبقية وحرفها عن مسارها لمصلحة صراع طائفي مذهبي وحرب أهلية يذهب ضحيتها ليس الشعب ومصالحه فحسب ، بل ويذهب ضحيته الوطن بأكمله.

المنطقة العربية اليوم أمام مرحلة جديدة تفجرت فيها ثورات الشعوب بعد سنوات طويلة من العجز الوطني أمام الاحتلال والعدو الخارجي ، ونهبت فيها الطبقات الحاكمة ثروات الوطن وأفقرت شعوبها، ومارست أجهزتها كل أنواع القمع والاستبداد والإذل ، لكن هناك محاولات جادة ومشبوهة جارية من أجل تدخلات إقليمية ودولية في محاولة لكل طرف لتحقيق مصالحه على حساب مصالح الشعوب، فجميع الأطراف تعمل اليوم لاستغلال ثورات ومخاضات الشعوب

تتمة ص. ٤

وارتفعت أصواتها في محاولة لنيل الحرية وتحرير الثروة المنهوبة ، لكنها واجهت نظما وطبقات قوية ومستبدة ولديها القدرات والإمكانات والتحالفات، استطاعت تأمينها خلال وجودها في السلطة من أجل تثبيت سلطتها.

وثورة الشعوب العربية من أجل تحرير ثروتها والتخلص من الاستبداد والطبقات التي تربعت على «رقاب العباد» سنوات طويلة ، واجهت محاولات أخرى من أجل تشويه مسارها وتحولها من ثورة إلى فوضى ، وتحولها من ثورة شعبية ضد النظم والنهب والاستبداد إلى قتال أو اقتتال مسلح يظهر فيه النظام أنه ضحية الإرهاب و«عصابات مسلحة»، كما عملت قوى أخرى على تحويلها إلى حراك طائفي مذهبي ، لقتل الثورة وضرب أهدافها

فمن الطبيعي أن تمر الشعوب والأمم بمخاضات مختلفة ، من أجل ولادة مستقبلها وتأمين مصالحها واستقرار أوطانها ، وبمقدار ما يكون الاحتلال المباشر ، أو تكون الطبقات الحاكمة متصلبة وقوية ترفض التغيير والتطور وترفض وقف نهبها للثروات واستغلال مصالحها ورؤوس أموالها في استعباد الشعوب وتحويل الوطن لمزرعة لها ولأتباعها ، يكون التغيير صعبا ويواجه قوة النظم المستبدة التي تجذرت على مدى سنوات طويلة وربطت مصير الأوطان بمصيرها.

من ثورة إلى فوضى؟

وفي المنطقة العربية التي شهدت جمودا و«تكلسا» فرضته الطبقات الحاكمة على مدى عقود طويلة من الزمن ، انطلقت الشعوب بثورتها من أجل وضع حد لفقرها وتجويعها واستبدادها،

أزمة الرأسمالية العالمية وضرورة الثورة

الأيام - تيسير خالد

تركت الأحداث والتطورات في العالم خلال السنوات الأخيرة ومع بداية الألفية الثالثة، بصماتها الواضحة على النظام العالمي الجديد في ميادينه المختلفة . فبعد حالة ركود في مختلف مناحي الحياة، عاشت الدول العربية، وما زالت، تحولات واسعة، ليست بمعزل عن تدخلات دولية في شؤونها، تحولات من شأنها أن تترك آثارها على النفوذ والمصالح الدولية المتصارعة في المنطقة وامتدادا في العالم.

العربي والإسلامي وبذل المزيد من الجهود من أجل تحسين صورتها البشعة في ضوء سياستها المنحازة بشكل أعمى للسياسة العدوانية التوسعية لدولة إسرائيل وموافقها من القضية الفلسطينية والحقوق الوطنية المشروعة للشعب الفلسطيني.

وبخسارتها معركة السيطرة الأحادية على الشرق الأوسط وجدت الولايات المتحدة نفسها مضطرة إلى التعاون مع القوى الأخرى والإعتراف بمصالحها دون الإقرار بدورها كشريك، للحيلولة

تتمة ص. ٨

عالم يتقاسمه الكبار



واستطاعت الولايات المتحدة الأمريكية تحويل قضية ما أطلقت عليه «الإرهاب» بعد تفجيرات الحادي عشر من أيلول (سبتمبر) 2001 إلى قضية دولية، إذ هزت تلك العملية الإرهابية قلاعا، كانت الإدارة الأميركية تعتقد أنها محصنة، وأطلقت موجة عالية من هيسستيريا الحروب العدوانية، التي تورطت فيها واشنطن، وأدت هذه التطورات الدولية الى تراجع رهان الإدارة الأميركية على القوة الصلبة والإحتلال العسكري المباشر ودفعت الإدارة الأميركية الى العمل على إمتصاص الغضب الشعبي في العالمين



مدير عام جمعية الاستجابة يتوجه بالشكر والامتنان لدولة الكويت لمساعدتها للنازحين من سوريا